Послання до Марії Орлеанської

 Вже нове потомство зійшло з неба на землю.<br />
(Вірґілій)

Народження благословенне,<br />
З небесних зіслане вершин,<br />
Лілеї паросток блаженний,<br />
Що дав його нам Божий Син,<br />
Марія, ймення це з перлин,<br />
Вселаски джерело живої,<br />
Розрада всіх моїх хвилин,<br />
Що миром душі наші гоїть.

Цей мир — утіха багачам,<br />
Підтримка всім, що кволі й бідні,<br />
Він фальш і лихву знищить нам;<br />
Народження це необхідне,<br />
Своїм зачаттям чесне, гідне,<br />
Без первородної вини,<br />
Тож факт потверджу очевидний:<br />
Це дар Господній з вишини.

Ім'я відновлене, народу<br />
Всього потіха, щит від зла,<br />
Єдиноперша доня роду,<br />
Що кров шляхетну понесла<br />
І рід Кловіса зберегла;<br />
Славетна форма, досконала,<br />
У небі образ свій знайшла<br />
І людям миром засіяла.

Почата в Божому страсі,<br />
Це справжня Цезарська дитина,<br />
Малі й великі люди — всі<br />
Її вітають на колінах,<br />
Любов'ю Божою промінна,<br />
Єднає незгідливих знов,<br />
Для вбогих в'язнів доброчинна,<br />
З важких звільняє їх оков.

Буває, всякі недоріки, —<br />
Чи то простак, чи неборак, —<br />
Цравдиві незнання каліки,<br />
Озвуться: Бог зробив не так,<br />
Чому дитя це не хлопчак?<br />
Але я вірю, Боже добрий,<br />
Що ліпше не було б ніяк,<br />
Бо Бог усе найкраще робить.

Псалмів гортаю сторінки,<br />
Вичитую: "На твір твій, Пане,<br />
Я поглядаю залюбки".<br />
Дитя, у час нам добрий дане,<br />
Шляхетне, ніжне, бездоганне,<br />
Нагородити раде всіх,<br />
Для нас ти дар небесний манни,<br />
Визвольник від усяких лих.

Переклад С. Гординського